

<http://www.youtube.com/watch?v=odM15VdRVmc&feature=related>

*The death of love*  
**Der Tod der Liebe**  
**مرگ دلدادگی**



**Arzu Özmen**

**Poet / Dichter / چکامه سرا**

**Nima / نیما**

# Der Tod der Liebe



*Es ist November  
Es ist Windig  
Der Wind saust  
in den Bäumen  
Die Stadt ruht still  
Die Zweige der Bäume*

*am Straßenrand  
zittern vor kaltem Wind  
Die Singvögel sitzen still  
auf dem Ast  
und  
schaukeln  
Schon wieder eine Tragödie  
im Zentrum der Zivilisation  
die  
das religiöse Unrecht toleriert  
Eine junge Frau  
wollte frei sein  
ganz frei  
frei wie die schönen Blumen  
frei wie die schönen Vögel  
die  
weit und breit  
fliegen können  
Sie durfte*

*es aber nicht  
denn sie war  
Eigentum des Vaters  
Eigentum des Bruders  
Eigentum der Mutter  
Eigentum der Verwandten  
und  
Eigentum der religiösen Gemeinde  
die  
allesamt für sie  
bestimmen wollten  
wie sie leben musste  
Sie wollte  
aber es nicht  
denn sie wollte  
genauso  
wie die anderen gleichaltrigen  
Einheimischen  
frei sein*

*Frei wie die schönen Blumen  
Frei wie die schönen Vögel  
Frei in einer Zivilisation  
in der  
sie groß geworden ist  
Sie wollte  
gegen die religiöse  
Sklaverei  
und  
für die individuelle  
Freiheit kämpfen  
für die  
sie leider  
mit ihrem Leben  
bezahlen musste  
Seitdem ruht  
die Stadt  
nicht mehr still  
denn die Zivilisation*

*ist beschämt*  
*Die Menschen sind*  
*fassungslos*  
*Die schönen Winterrosen*  
*weinen Blut und Tränen*  
*und*  
*die Vögel singen*  
*ihre Trauermelodie*  
*im Chor*  
*für die tragische Liebe*  
*die*  
*verblüht*  
*zugrunde ging*

*Poet / Dichter / چکامه سرا*

*Nima / نیما*